

Bản án số: 46/2023/HS-ST

Ngày: 29-3-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THỦY NGUYÊN, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Trung Hiếu

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Đỗ Văn Mạnh

Bà Nguyễn Thị Lý

- Thư ký phiên tòa: Bà Đào Thị Linh, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng tham gia phiên tòa: Ông Bùi Mạnh Hùng, Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 3 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 31/2023/TLST-HS ngày 24 tháng 02 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số: 39/2023/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 3 năm 2023 đối với bị cáo:

Ngô Văn H, sinh ngày 02 tháng 6 năm 1986 tại thành phố Hải Phòng; Nơi cư trú: Thôn 5, xã L, huyện T, thành phố Hải Phòng; Nghề nghiệp: Lái xe; Trình độ văn hóa: 8/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Ngô Văn B (đã chết) và con bà Ngô Thị B, sinh năm: 1962; Có vợ là chị Bùi Thị P, sinh năm 1989 và có 03 con; Tiền án: Không; Tiền sự: Không; Nhân thân: Không; Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 22/10/2022 đến ngày 30/10/2022 thay thế bằng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt.

- Bị hại: Anh Trần Khánh D, chết ngày 21/10/2022;

Người đại diện hợp pháp của bị hại: Ông Trần Ngọc L, sinh năm 1983 (là cha bị hại); Địa chỉ thôn 12, xã H, huyện T, thành phố Hải Phòng; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 13 giờ 45 phút ngày 21/10/2022, tại khu vực ngã tư thuộc địa phận thôn 8, xã L, huyện T, thành phố Hải Phòng xảy ra tai nạn giao thông giữa xe ô tô biển kiểm soát 15C-015.16 do Ngô Văn H điều khiển đi theo hướng từ Xí nghiệp K131, xã Kỳ Sơn, huyện Thủy Nguyên đi thôn 4, xã Lại Xuân và chạm với xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65 do anh Trần Khánh D điều khiển chở chị Đặng Thị Ánh D, sinh năm 2006, nơi cư trú thôn G, xã Q, huyện T đi theo hướng thôn 1 đi thôn 8 xã Lại Xuân. Hậu quả anh Trần Khánh D chết tại chỗ, chị Đặng Thị Ánh D bị thương nhẹ, xe mô tô bị hư hỏng.

Tiến hành khám nghiệm hiện trường, Cơ quan điều tra ghi nhận các dấu vết: Hiện trường xác định là ngã tư giao cắt giữa đường liên thôn và đường liên xã thuộc địa phận thôn 8, xã Lại Xuân. Đường liên thôn hướng từ xí nghiệp xăng dầu K131 đến ngã tư giao cắt với đường liên thôn 8, xã Lại Xuân: mặt đường rộng 3,5m, đường đất gồ ghề, nhiều cát, sỏi, đá; mặt đường liên thôn thấp hơn mặt đường liên xã từ 7-10cm, tùy vị trí. Đường liên thôn 4 hướng đi đường liên xã từ tỉnh lộ 352 đi xã Phù Ninh, huyện Thủy Nguyên: mặt đường rộng 6m, đường đất gồ ghề, nhiều cát, sỏi, đá. Hiện trường khám nghiệm theo hướng từ xí nghiệp xăng dầu K131 đến thôn 4, xã Lại Xuân, điểm mốc là cột bê tông hình trụ tròn có ký tự P10 nằm trên lề đường trái theo hướng khám nghiệm. Có một vết mài xước trên mặt đường chiều dài 10,5m, điểm đầu vết mài xước cách điểm mốc 3,8m, cách lề đường trái 4,8m, điểm cuối vết mài xước nằm dưới bàn đạp chân phía trước bên trái xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65. Một tử thi nằm úp trên mặt đường, đầu tử thi hướng vào lề đường trái, cách lề đường đường trái 2,9m, dưới đầu tử thi có một đám máu kích thước (0,3m x 0,8m), chân tử thi hướng lề đường phải, bàn chân tử thi cách lề đường trái 4,2m và cách điểm đầu vết mài xước là 5,7m, dưới đầu tử thi có một đám máu kích thước 0,3 x 0,8m. Một xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65 đổ nghiêng trái trên mặt đường, đầu xe quay hướng lề đường phải, đuôi xe quay hướng lề đường trái, trục bánh xe phía trước cách lề đường trái 4,2m và cách bàn chân trái tử thi là 4,8m, trục bánh xe phía sau cách lề đường trái 3m. Một xe ô tô biển kiểm soát 15C-015.16 đỗ trên mặt đường, đầu xe quay hướng lề đường trái, đuôi xe quay hướng lề đường phải, trục bánh xe phía trước bên trái cách lề đường trái 2,2m, trục bánh xe phía sau bên trái cách lề đường trái 5,4m và cách trục bánh xe phía trước xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65 là 310m.

Tiến hành khám nghiệm tử thi Trần Khánh D, Cơ quan điều tra thu thập các dấu vết: Mặt biến dạng, nửa mặt phải xẹp, bề mặt xây xước trợt da diện rộng (30cm x 16cm), vùng ngực phải xây xước hằn da màu nâu, rải rác trong diện rộng (26cm x 21cm). Khám trong thấy dập vỡ phức tạp xương hộp sọ vùng trán thái

ương phải, xương gò má phải, xương hàm dưới phải và xương cằm. Gãy di lệch xương cột sống cổ đốt 5-6, dập gãy xương ức và nhiều xương sườn 2 bên.

Tại bản Kết luận giám định số 272/KL-KTHS(PY) ngày 25/10/2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận về thương tích của nạn nhân Trần Khánh D: Cơ chế hình thành thương tích do va đập, chèn ép. Nguyên nhân chết: Sốc do đa chấn thương.

Tiến hành khám nghiệm các phương tiện liên quan đến vụ tai nạn, Cơ quan điều tra thu thập các dấu vết: - Xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65 đầu xe gãy vỡ để lộ phía trong; tay lái hai bên cong vênh, móp méo di lệch từ trước về sau, từ trên xuống dưới, mặt ngoài bám dính các tạp chất dạng đất, cát; cánh yếm phía trước hai bên nứt, gãy, vỡ, bám dính các tạp chất dạng đất, cát; Ốp chắn bùn phía trước nứt, gãy, vỡ kích thước 15cm x 28cm, cong vênh di lệch từ trước về sau, từ trái qua phải; giảm xóc phía trước hai bên cong vênh từ trước về sau, từ trái sang phải; Vành xe phía trước cong vênh từ trái sang phải; mặt ngoài bên trái yên xe mài xước từ trên xuống dưới, bục, rách kích thước 15cm x 25cm, bám dính các tạp chất dạng đất, cát; bàn đạp chân phía sau hai bên gãy rời không còn để lộ phía trong; bàn đạp chân phía trước bên trái di lệch chiều từ trên xuống dưới, từ trước về sau; mặt ngoài bộ xe có vết di trượt, mài xước, bẹp lõm chiều từ dưới lên trên, từ trước về sau kích thước 18cm x 42cm. - Xe ô tô biển kiểm soát 15C-015.16 mặt ngoài thanh ngang trục trước mài xước sạch bụi kích thước 8cm x 32cm; mặt dưới bên ngoài cầu sau mài xước sạch bụi chiều từ trước về sau kích thước 12cm x 18cm; mặt dưới bên ngoài bình nén hơi trục sau bên phải mài xước sạch bụi chiều từ trước về sau kích thước 5cm x 12cm.

Tại bản Kết luận giám định số 06/KL-KTHS(CH) ngày 15/11/2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Dấu vết trượt xước kim loại, mất tạp chất màu nâu (dạng bụi đất) và màu đen (dạng bụi đất trộn dầu lynn) theo chiều từ trước về sau tại mặt dưới cầu dẫn động sau xe ô tô biển kiểm soát 15C-015.16 phù hợp với dấu vết bẹp lõm kim loại, bề mặt trượt xước, bám dính tạp chất màu nâu (dạng bụi đất) và màu đen (dạng bụi đất trộn dầu lynn) theo chiều từ trước về sau tại mặt ngoài ống xả trên xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65. Các dấu vết này được hình thành khi xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65 ở trạng thái đổ nghiêng bên trái và trượt trên mặt đường va chạm với xe ô tô biển kiểm soát 15C-015.16.

Tại biên bản kiểm tra nồng độ cồn ngày 21/10/2022 của lái xe Ngô Văn H có kết quả 0mg/l khí thở.

Tại bản Kết luận định giá tài sản số 69/KL-HĐĐGTS ngày 23/12/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Thủy Nguyên kết luận về giá trị tài sản 01 chiếc xe gắn máy biển kiểm soát 15AF-117.65 là 6.000.000 đồng.

Tại Cơ quan điều tra, Ngô Văn H khai nhận: Ngô Văn H có giấy phép lái xe hạng C được cấp ngày 14/9/2018, có giá trị đến ngày 14/9/2023 phù hợp với loại

xe điều khiển. Khoảng 13 giờ ngày 21/10/2022, Ngô Văn H điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 15C-015.16 một mình đi từ xí nghiệp K131 đi hướng thôn 4, xã Lại Xuân, khi đến đoạn đường liên xã thuộc địa phận thôn 8, xã Lại Xuân, đoạn đường gồ ghề, nhiều ổ gà, Ngô Văn H điều khiển phương tiện di chuyển giữa lòng đường với tốc độ khoảng 20km/h. Đến khoảng 13 giờ 45 phút cùng ngày, khi đến khu vực ngã tư, Ngô Văn H vẫn điều khiển xe ô tô với tốc độ khoảng 20km/h, không quan sát người và phương tiện di chuyển từ các tuyến đường khác, chỉ quan sát phía trước không có phương tiện nào di chuyển cùng chiều và ngược chiều, không giảm tốc độ, không bấm còi cảnh báo thì Ngô Văn H thấy phần gầm đầu xe phía trước do Ngô Văn H điều khiển xảy ra va chạm với vật hay thứ gì đó, sau khi va chạm Ngô Văn H thấy bánh xe phía trước bên trái kên lên, chèn qua vật gì đó, do nghĩ đường xóc nên Ngô Văn H không dừng xe, không quan sát gương chiếu hậu nên tiếp tục điều khiển xe ô tô di chuyển tiếp được khoảng 300m thì thấy người dân đi xe máy đuổi theo và báo Ngô Văn H vừa gây tai nạn. Thấy vậy, Ngô Văn H điều khiển xe quay lại vị trí va chạm nhưng do mất bình tĩnh nên bánh trước bị sạt xuống mép đường. Ngô Văn H xuống xe thì thấy tại khu vực ngã tư có 01 nam giới tử vong tại chỗ và 01 xe mô tô bị đổ nghiêng, biết mình vừa gây tai nạn nên Ngô Văn H đến Cơ quan Công an đầu thú. Khi điều khiển xe Ngô Văn H không sử dụng rượu bia, chất ma túy hoặc chất kích thích khác.

Vật chứng vụ án: Quá trình điều tra xác định xe ô tô biển kiểm soát 15C-015.16 chủ sở hữu hợp pháp là Ngô Văn H, xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65 chủ sở hữu hợp pháp là anh Trần Khánh D. Sau khi tiến hành xong các hoạt động điều tra, Cơ quan điều tra đã trả lại những tài sản trên cho chủ sở hữu và người đại diện hợp pháp.

Về dân sự: Chị Đặng Thị Ánh D bị xây xước nhẹ, không yêu cầu đề nghị giám định thương tích và không yêu cầu phải bồi thường. Ngô Văn H đã tự nguyện bồi thường cho gia đình bị hại số tiền 200.000.000 đồng. Đại diện hợp pháp của bị hại là ông Trần Ngọc L không yêu cầu bồi thường gì thêm và có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho Ngô Văn H.

Cáo trạng số 48/CT-VKSTN ngày 20 tháng 02 năm 2023 Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng đã truy tố bị cáo Ngô Văn H về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa:

Bị cáo trình bày đã thực hiện hành vi như nội dung nêu trên và đồng ý với tội danh mà Kiểm sát viên luận tội, kết tội đối với bị cáo, đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, xin lỗi gia đình bị hại.

Người đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt nhưng có lời trình bày đúng như nội dung vụ án đã được tóm tắt ở trên, đề nghị giảm nhẹ trách nhiệm hình sự

cho bị cáo, đã nhận bồi thường của bị cáo và không có yêu cầu giải quyết trách nhiệm dân sự trong vụ án này.

Kiểm sát viên đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Ngô Văn H với mức án từ 18 tháng tù đến 24 tháng tù về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ và cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách phù hợp và giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi cư trú giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Về trách nhiệm dân sự không có yêu cầu nên không xem xét. Về xử lý vật chứng không có. Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

- Về tố tụng:

[1] Các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đều hợp pháp.

- Về tội phạm mà Viện kiểm sát truy tố đối với bị cáo:

[2] Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp lời khai của người chứng kiến, lời khai của người đại diện hợp pháp của bị hại, kết luận giám định, biên bản khám nghiệm tử thi, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến tai nạn giao thông, vật chứng thu giữ và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Vì vậy, đã có đủ cơ sở để kết luận như sau: Khoảng 13 giờ 45 phút ngày 21/10/2022, tại khu vực ngã tư thuộc địa phận thôn 8, xã L, huyện T, thành phố Hải Phòng, bị cáo Ngô Văn H có giấy phép lái xe phù hợp với loại xe điều khiển là ô tô biển kiểm soát 15C-015.16 đi đến khu vực ngã tư đường giao nhau không chú ý quan sát, không giảm tốc độ và nhường đường cho phương tiện đang đi trên đường chính, đã vi phạm quy định tại khoản 3 Điều 24 Luật Giao thông đường bộ, là nguyên nhân chính dẫn đến va chạm với xe mô tô biển kiểm soát 15AF-117.65 do anh Trần Khánh D điều khiển đang trên đường chính, hậu quả làm anh Trần Khánh D chết. Nên hành vi của bị cáo Ngô Văn H đã phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự. Cáo trạng số 128/CT-VKS ngày 29 tháng 9 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên truy tố bị cáo như đã nêu trên và lời luận tội, kết tội của Kiểm sát viên tại phiên tòa là đúng pháp luật.

- Về tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ và tăng nặng trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo và hình phạt áp dụng:

[3] Tính chất của vụ án là nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm đã xâm phạm an toàn giao thông và tính mạng của người khác được pháp luật bảo vệ gây mất trật tự trị an xã hội. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Bị cáo tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, sau khi phạm tội đã ra trình diện, người đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo do đó bị cáo có các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Bị cáo luôn chấp hành đúng chính sách, pháp luật, thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ của công dân ở nơi cư trú nên xác định bị cáo có nhân thân tốt.

[4] Về mức hình phạt áp dụng: Hiện nay, tai nạn giao thông gây thiệt hại đến tính mạng của con người đang có diễn biến phức tạp. Hành vi vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ không chỉ gây thiệt hại cho bị hại mà còn gây bức xúc trong nhân dân, gây ra tình trạng mất an ninh trật tự. Để ngăn chặn những hành vi này cần phải áp dụng các hình thức xử phạt đối người vi phạm đảm bảo trừng trị và giáo dục người vi phạm. Vì vậy cần phải áp dụng hình phạt tù đối với bị cáo. Tuy nhiên hình phạt không chỉ nhằm trừng trị người phạm tội mà còn giáo dục họ ý thức tuân theo pháp luật và các quy tắc của cuộc sống, ngăn ngừa họ phạm tội mới, giáo dục người khác tôn trọng pháp luật, phòng ngừa và đấu tranh chống tội phạm. Do bị cáo có nhân thân tốt, nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú rõ ràng, phạm tội lần đầu và do lỗi vô ý xét thấy không cần phải bắt chấp hành hình phạt tù vì bị cáo có khả năng tự cải tạo nên việc cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Như vậy mức hình phạt chính mà Kiểm sát viên đề nghị áp dụng đối với bị cáo là phù hợp. Tại khoản 5 Điều 260 của Bộ luật Hình sự quy định hình phạt bổ sung, do bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

- Về những vấn đề khác:

[5] Về trách nhiệm dân sự: Không có yêu cầu nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[6] Về xử lý vật chứng: Không có.

[7] Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự: Xử phạt **Ngô Văn H** 18 (mười tám) tháng tù về tội

Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ và cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 36 (ba mươi sáu) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao Ngô Văn H cho Ủy ban nhân dân xã L, huyện T, thành phố Hải Phòng giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì phải thực hiện theo Điều 92 Luật Thi hành án hình sự như sau: Người được hưởng án treo có thể vắng mặt tại nơi cư trú nếu có lý do chính đáng và phải xin phép theo quy định tại khoản 2 Điều này, phải thực hiện khai báo tạm vắng theo quy định của pháp luật về cư trú. Thời gian vắng mặt tại nơi cư trú mỗi lần không quá 60 ngày và tổng số thời gian vắng mặt tại nơi cư trú không được vượt quá một phần ba thời gian thử thách, trừ trường hợp bị bệnh phải điều trị tại cơ sở y tế theo chỉ định của bác sỹ và phải có xác nhận điều trị của cơ sở y tế đó. Người được hưởng án treo khi vắng mặt tại nơi cư trú phải có đơn xin phép và được sự đồng ý của Ủy ban nhân dân cấp xã được giao giám sát, giáo dục; trường hợp không đồng ý thì Ủy ban nhân dân cấp xã phải trả lời bằng văn bản và nêu rõ lý do. Người được hưởng án treo khi đến nơi cư trú mới phải trình báo với Công an cấp xã nơi mình đến tạm trú, lưu trú; hết thời hạn tạm trú, lưu trú phải có xác nhận của Ủy ban nhân dân cấp xã hoặc Công an cấp xã nơi tạm trú, lưu trú. Trường hợp người được hưởng án treo vi phạm pháp luật, Ủy ban nhân dân cấp xã nơi người đó đến tạm trú, lưu trú phải thông báo cho Ủy ban nhân dân cấp xã được giao giám sát, giáo dục kèm theo tài liệu có liên quan. Việc giải quyết trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú hoặc nơi làm việc thực hiện theo quy định tại Điều 68 của Luật này. Người được hưởng án treo không được xuất cảnh trong thời gian thử thách.

Căn cứ vào điểm d khoản 1 Điều 125 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Hủy bỏ mọi biện pháp ngăn chặn đối với Ngô Văn H.

Căn cứ vào Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội: Buộc bị cáo Ngô Văn H phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Về quyền kháng cáo áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự: Bị cáo có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày tính từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành dân sự, người phải thi hành dân sự có quyền thỏa

thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các các điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND thành phố Hải Phòng;
- VKSND thành phố Hải Phòng;
- VKSND huyện Thủy Nguyên;
- Chi cục THADS huyện Thủy Nguyên;
- CQCSĐT Công an huyện Thủy Nguyên;
- UBND cấp xã nơi bị cáo cư trú;
- Bị cáo; Người tham gia tố tụng khác;
- Sở tư pháp thành phố Hải Phòng;
- Phòng PV06, PC10;
- Lưu: VT; HCTP; Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Trung Hiếu